

Aodanzas y Comié



La comunité ti fej les mius aodanzas de trepa ligrèza
y benedisciun ai geniturs
Michele Gruppioni y Elena Ellecosta por le Bato de **GIOELE**.



La comunité ti fej les mius aodanzas ai nüc
Federica Vallazza y Elias Dagai
co se dij de sciö dan da Chël Bel Dio.
Che la benedisciun de Dio i acompagnëii tla vita deboriada!



"Al slomini sora de nos Signur, la löm de to müs"
La comunité tol comié da **Paola Trebo vëd. Werth**, co é gnüda
a mancé con 94 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides.
Che ara pálsi tla pêsc de Chël Bel Dio.

Enformaziuns y comunicaziuns



Prozesciun sö La Crusc: En **sabeda ai 13 de jügn** ván en prozesciun sö La Crusc.
An pëia ia ales 3:30 da doman da dlijia d'Al Plan demez. Ales 9:30 sarál lassö la
mëssa deboriada con les atres ploanies, celebrada da signor degan Iaco Willeit.

Antlés da Mantëna: Les Antlés da Mantëna, con benedisciun dai rüs y dai punc,
gnará tegnides eniann la **sabeda sëra ai 13 de jügn (vëia dal Cör de Gejú)**. La
prozesciun pëia ia da dlijia demez do la mëssa prefestiva dles 18:00.

Oraziun: En **dedemesaledema ai 3 de jügn ales 20:00** él te dlijia d'La Val na ora de
oraziun por l'interzesciun de siur Heinrich Videsott, con esposiziun dal Santiscimo.

KVV Seniorenclub: En dedemesaledema **ai 3 de jügn** pëiun ia cole Mareobus dles
8:45 dal Cone demez, por jí cina Weissenbach. Enló jarán spo a pé cina ala munt
Schnaidaleachn.

Museum Ladin: En vëndres **ai 5 de jügn ales 17:00** festejëia le Museum Ladin
Ursus ladinicus da San Ciascian sü 15 agn de ativité. Al gnará inaudé na seziun nea
con döes descordes spettacolares. Dedô renfrësch con musiga de Pippi's Friends.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Download: www.unitepastorala.org
Por cialé la Ploania sön Whatsapp, mené en messaje con ennom al 333 4762010



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A

**31.05.2026 - Festa dla Santiscima Trinité
Domëgna dles families**

nr. 27

Idio á mené so fí, por che le monn vëgni salvé tres ël

Dal vangelo dô San Jan 3, 16 - 18

¹⁶Idio ti á orü tan bun al monn, ch'al á dé ca so Fi su, por che
vignönn co crëi te ël, ne vái nia adema, mo ái la vita eterna.
¹⁷Deache Idio n'á nia mené so Fi tal monn, por che ël iudichëii le
monn, mo che le monn vëgni salvé tres ël. ¹⁸Chël co crëi te ël, ne
vën nia iudiché; chël co ne crëi nia, é belo iudiché, ciodich'al n'á
nia cordü tal ennom dal Fi su de Dio. **Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**



ORAZIUN POR LA DOMËGNA DLES FAMILIES

Signur, fontana dla vita y dal amur, i te periun por
nostes families, te dötes söes situaziuns.

Benedësc les families olache ara vá bun, co vir
tla pêsc, tla crëta y tla ligrèza dal ester deboriada.
Sonta te sü cörs la reconescionza, por che ai vëighi
tres endö le bun desco scincunda. Renforza i
geniturs te söa misciun y acompagnëia i mituns
sön i trus che ai jará.

Benedësc les families olache al é festidi, olache
al vën strité, olache al é maratia, olache an se
sont susc, olache al é dificoltés finziarses. Chës
families olache le bojügn, les ferides y la delujiun la fej ria da sté deboriada. Scinchi
pazionza, renforzeles tla fede y dá tres endö speranza, por che töa löm pari zoruch la
desperaziun y la rassegnaziun.

Benedësc en particular ince chës families co é jüdes endalater. Varësc les ferides
co é romagnüdes o é ciamó davertes y scinchi ai familiars la sapionza y la forza da
coltivé empó en raport de pêsc y de respet. Acompagnëia i mëndri co nen patësc y
lasci tres endö sontí che ai é empó amés y orüs.



Santa Maria y Sant Ojep, tolessan sora de nostes families. Amen!

Edema liturgica dai 31.05. ai 07.06.2026

DOM 31.	GRAN FESTA DLA SS. TRINITÉ DOMÈGNA DLES FAMILIES	<i>Petra, Metilde, Aldo</i>
08:15	<i>gran mëssa a La Pli</i>	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania dal ann por +Anna Costa Pisching dal ann por +Carlo Erlacher ++Markus y André Videsott de rengraziamont por la familia da Sarjei	<i>oferta por la ploania</i>
14:30	bato: Gioele Gruppioni de Elena Ellecosta y Michele Gruppioni	
Lön 01.	<i>lustin, Sciomun</i>	
07:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
14:00	s.m. de sepoltōra por +Paula Trebo Werth	
Ded 02.	<i>Marcellinus y Petrus, Eugen I., Stefan, Armin</i>	
19:30	corona	
Dem 03.	<i>Karl Lwanga y compagns, Oliva</i>	
Jōb 04.	<i>Crista, Werner - de d'oraziun do vocaziuns</i>	
Ven 05.	prōm vëndres - Bonifaz, Igor	
07:30	s.m. +Angelo Ploner dal Flō de rengraziamont por la familia de Albert y Edith Obojes	
Sab 06.	<i>Norbert da Xanten, Kevin</i>	
07:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
17:30	Corona : + Franz Taibon dal Brocia - +Paola Trebo Werth	
18:00	s.m. prefestia 2. requiem por +Franz Taibon dal Brocia 2. requiem por +Paula Trebo Werth dal ann por +Maria Clara dal ann por +Hubert Tamers dal ann por +Epo Rindler +Hilda Obergasser Ties ++ dla familia Ties Tamers rengr. por 90 agn de vita de Anna Palfrader rengr. por 60 agn de matrimone de Angelo y Anna Kaneider	
DOM 07.	GRAN FESTA D'LES ANTLÉS - CORPUS DOMINI	<i>Robert, Amadio</i>
08:15	<i>gran mëssa y prozesciun a La Pli</i>	
10:00	gran mëssa con prozesciun dal ann por +Johann Hochwieser +Pire Maneschg ++Jep y Angelina Ties ++ de Pire ++Veronica y Maria Willeit ++ Bonifazio, Carlo y Pire Willeit	<i>oferta por la ploania</i>

Ss. Trinité

Fede cristiana

Le mister dla Ss. Trinité é por nos porsones ma da capí tres la fede; a so spirit, co proa da damané, capí, enrescí ti romagnarál entres ascognü. Altamo con imagés ó la jont se fá na imaginaziun de cōsc mister divin. De bones pilores simboliches, mo la realté de Chël Bel Dio é atramonter, ma chël co creí ti rōa pormez.

Nos cherdun

Nos cherdun, che Idio sides nosc Pere.

Al á cherié l'univers y nosta vita.

Al comana la storia y sá dōt de nos.

Al é ince potënt, olache nos ne podun nia reconèsce sōes operes.

Nos cherdun, che Idio sides gnü porsona te Gejú Crist so Fi.

Y á vit desco nos.

Uní al Pere nes ál desmostré desco an pó dé amur.

Al é gnü copé y sopelí.

Mo nos sán: Crist vir, pa Èl se rōa vigne colpa.

Con Èl nes á Chël Bel Dio scinché na vita nea.

Gnanca la mort ne pó nes despartí da Èl.

Nos cherdun, che Idio nes dēides tres so Spirit:

tres Èl ól uní dōtes les porsones te òna na dlijia y riuní dūc i popui.

Tres le Spirit Sant nes dá Chël Bel Dio forza tla fede

y coraje da combate por la iustizia y la pesc.

Nos aspetun so règn con gran speranza.

Amen.



Foto: Michael Tillmann

Die Dreifaltigkeit der Liebe:

Der Sohn, der sich hingibt; der Vater, der neues Leben schenkt; der Geist, der hilft, an die Erlösung zu glauben.



GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR

Juní

Wir beten, dass der Sport ein Instrument des Friedens, der Begegnung und des Dialogs unter den Kulturen und Nationen sei und die Werte wie Respekt, Solidarität und persönliches Wachstum fördere.

Sorvisc dai Ministronc

Sabeda 06/06 (18:00h): Emily Agreiter, Jimmy y Joel Call, Alexander y Judith Clara, Lenz y Mathilda Complojer, Miara Dajani, Mia Ellecosta, Lena y Marta Feichter, Emma Irsara, Lara y Matthias Mutschlechner;

Domenia 07/06 (10:00h): Jana Agreiter, Mateo Alberti, David Ellecosta, Aaron, Amelie, Sophie y Zoe Erlacher, Manuel Mussner, David y Isabella Palfrader, Emma Ploner, Davi Luiz Possamai, Anna Resch, Jonas y Tobias Rindler, Lea Marie Weiss, Anna y Matthias Winkler

N.B.: Dūc i ministronc é entres begnodūs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sō!

